



JILA 声明 2019-01 号

2019年2月14日

日本組織内弁護士協会  
理事長 榊原美紀

## LGBT カップルの婚姻の権利に関する理事長声明

私たち日本組織内弁護士協会は、人材の採用や確保、そして多様な従業員の公平な処遇といった日本でビジネスを行う全ての企業の基本的な問題における多くの課題を解消することを目的として、LGBT カップルの婚姻の権利を日本法上も認めることを提言いたします。

在日米国商工会議所 (ACCJ) は、2018年9月19日、日本政府に対して、LGBT (レズビアン・ゲイ・バイセクシュアル・トランスジェンダー) カップルにも婚姻の権利を認めることを提言する、日本政府に対する意見書を公表しました (資料1)。さらに、在日オーストラリア・ニュージーランド商工会議所 (ANZCCJ)、在日英国商工会議所 (BCCJ)、在日カナダ商工会議所 (CCCJ)、在日アイルランド商工会議所 (IJCC) は、この ACCJ の意見書に賛同し、同日、異例の記者会見が開かれました (資料2)。在日デンマーク商工会議所もその後賛同しました。

こうした動きに共通しているのは、LGBT カップルの婚姻を日本において法的に認めることが、人材の採用や確保、そして多様な従業員の公平な処遇といった日本でビジネスを行う全ての企業の基本的な問題における多くの課題を解消することにつながる、という理解です。LGBT 支援は、(i) 国際競争力を確保し、(ii) 多様化 (ダイバーシティ) の進んだ、より生産性の高い職場環境を推進し、(iii) 多様性を尊重し異質なものを排除するのではなく包摂する文化をもったコミュニティを支援する、という活動でもあるのです。

国際的に活躍する人材が日本でその能力を発揮するためには、多様性と包摂性が担保された職場環境が不可欠です。LGBT カップルの婚姻を日本法上も認めることは、日本経済が再び発展するための第一歩なのです。

こうした動きは、在日外国商工団体のみが支持しているわけではありません。「LLAN (LGBT とアライのための法律家ネットワーク)」や金融業界のネットワーク (LGBT ファイナンス) から、支持の声が挙げられています。また、例えば同性婚を社内規程上は婚姻と認めて福利厚生等において異性婚と同様に扱う日本の企業も現れ始めています (資料3)。

このように支援の輪が広がりつつあるのは、この問題が、そもそも性的指向というのは多様なものだ、という人間に対する正しい理解に基づくというだけでなく、これは、基本的人権の問題であるという理解が根底にあるからです。

私たち日本組織内弁護士協会は、基本的人権の尊重擁護を使命とする弁護士の団体として、また、各組織における生産性の向上や役職員が快適に勤務することのできる環境整備のために重要な役割を担う専門家の集団として、この問題に積極的に取り組んでいく社会的使命を負うものと考えています。

以上



JILA *Seimei* (声明) No. 2019-01go(号)

14<sup>th</sup> February 2019

Miki Sakakibara (榊原美紀)

President (理事長)

The Japan In-house Lawyers Association (日本組織内弁護士協会)

### Recommendation re: the right to marry between LGBT couples

The Japan In-house Lawyers Association (“JILA”) recommends that the right to marry between lesbian, gay, bisexual and transgender (“LGBT”) couples be legalized under the laws of Japan. The purpose of this recommendation is to address various challenges concerning essential elements of the workplace environment which are faced by companies doing business in Japan. More specifically, many employers have voiced their concerns with the hiring and retention of talent, as well as the equitable treatment of the full diversity of their workforces under the current Japanese legal regime.

On the 19<sup>th</sup> of September, 2018, the American Chamber of Commerce (“ACCJ”) made a public announcement with respect to its recommendation letter encouraging the Government of Japan to extend the right to marry to LGBT couples. The Australia and New Zealand Chamber of Commerce in Japan (ANZCCJ), the British Chamber of Commerce (BCCJ), Canadian Chamber of Commerce (CCCJ) and Ireland Japan Chamber of Commerce (IJCC) agreed with ACCJ’s statement, holding a joint press conference on the same day. The Danish Chamber of Commerce Japan (DCCJ) later added its endorsement.

It is widely understood that legalizing marriage among LGBT couples would help most companies to eliminate disadvantages in hiring and retaining competent staff and provide fair and equitable treatment of employees while doing business in Japan. Encouraging the equal treatment of the LGBT community is a meaningful activity in pursuit of the goals of (i) gaining a competitive advantage in attracting talent globally, (ii) encouraging a more diversified, productive workplace environment, and (iii) supporting a more inclusive community.

Fostering diversity and inclusion in the workplace is absolutely essential in order to retain internationally recognized talent. Legalizing marriage of LGBT couples would be a significant step forward in Japan’s reinvigoration of its economic growth.

Notably, the above-mentioned internationally diverse chambers of commerce are not the only supporters of liberalizing Japan’s marriage laws. Japan-based LLAN (Lawyers for LGBT and Allies Network) and LGBT Finance have also announced supportive statements. Some Japanese companies have also implemented practical measures which enable partners of LGBT employees to receive the same family benefits as spouses of all other employees.

These trends are based on the proper understanding of the diversified sexual orientations of human beings as well as the true extent of fundamental human rights.

JILA constituents are uniquely suited in their role as lawyers qualified in Japan (*bengoshi*) to serve the public as guardians of fundamental human rights, and they are also a community of legal professionals who play important roles in ensuring productive and comfortable work environments in their respective organizations. Therefore, JILA believes that it is our social responsibility to be an active supporter of legalization of LGBT marriage rights.